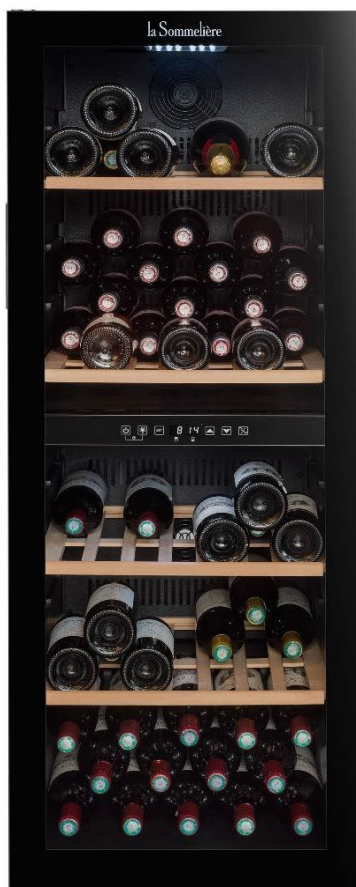


La Sommelière

VOS VINS SONT BIEN CHEZ VOUS

NÁVOD NA POUŽITIE

Dvojzónová servírovacia vinotéka



SLS90DZ

Pred použitím si prečítajte a dodržujte bezpečnostné pravidlá a prevádzkové pokyny uvedené v tomto návode.

Najprv by sme vám radi poďakovali za zakúpenie výrobku **LA SOMMELIERE** a dúfame, že tento spotrebič plne splní vaše očakávania.

Tento prístroj umožňuje vďaka širokému rozsahu nastavenia priviesť fľaše na izbovú teplotu alebo na prevádzkovú teplotu (v závislosti na fľašiach).

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Starostlivo ju uschovajte, aby ste do nej mohli v budúcnosti v prípade potreby nahliadnuť. Aby ste pri používaní spotrebiča znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia, dodržujte tieto základné bezpečnostné opatrenia.

Všeobecne platí, že údržbu spotrebiča musí vykonávať kvalifikovaný odborník.

Pre vašu bezpečnosť a správne používanie si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na použitie, vrátane jeho pokynov a varovaní. Aby ste sa vyhli zbytočným chybám a nehodám alebo aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča, je dôležité, aby všetky osoby, ktoré spotrebič používajú, boli dôkladne oboznámené s jeho obsluhou a bezpečnostnými prvkami. Tento návod si uschovajte a uistite sa, že zostane pri spotrebiči v prípade jeho premiestnenia alebo predaja, aby každý, kto ho bude používať po celú dobu jeho životnosti, bol riadne informovaný o jeho používaní a bezpečnostných upozorneniach. Tým bude zaistená optimálna prevádzka spotrebiča.

V záujme bezpečnosti života a majetku a predchádzania riziku zranenia dodržujte pokyny tohto návodu na použitie, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené opomenutím.

Tento spotrebič je určený výhradne na použitie v domácnosti a je určený na skladovanie špeciálnych nápojov pri teplote vyššej, než je teplota v priestore na skladovanie čerstvých výrobkov.

V žiadnom prípade nie je určený na uchovávanie čerstvých potravín.

Uistite sa, že napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu uvedenému na výrobnom štítku spotrebiča; spotrebič musí byť pripojený k schválenému uzemnenému systému. Nesprávne opravy alebo pripojenie môžu spôsobiť bezpečnostné riziká. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať odborníkom.

Tento prístroj musí byť pre vašu ochranu správne pripojený k uzemnenej zásuvke. Neodstrihujte ani neodstraňujte zemniaci vodič na dodanom sieťovom kábli.

Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte elektrický predlžovací kábel.

Ak je spotrebič poškodený (napr. veľkým nárazom) alebo dôjde k jeho poškodeniu (prepätiu spôsobené bleskom, povodní, požiarom), môže byť jeho používanie nebezpečné. Odpojte sieťovú zástrčku a nechajte spotrebič skontrolovať autorizovaným odborným servisom.

Aby ste predišli nebezpečenstvu, nevymieňajte poškodený sieťový kábel sami. Obráťte sa na svojho predajcu, autorizované servisné stredisko alebo odborného opravára.

Tento spotrebič musí byť umiestnený tak, aby bola prístupná sieťová zásuvka. Po naplnení spotrebiča s ním nehýbte: mohlo by dôjsť k neopraviteľnému narušeniu jeho tela. Elektrické časti nesmú byť priamo prístupné.

- ✓ Udržujte deti mimo dosahu spotrebiča.
- ✓ Nepoužívajte tento spotrebič vo vonkajšom prostredí.

V prípade náhodného rozliatia tekutiny (rozbitá fľaša atď.) na elektrických súčiastiach (motor a pod.), okamžite odpojte

sieťovú zástrčku.

Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu, neponárajte sieťový kábel, zástrčku ani samotný spotrebič do vody alebo inej kvapaliny. So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.

Spotrebič uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.

Nedovoľte, aby sieťový kábel visel zo stola alebo sa dotýkal ostrých hrán či horúcich povrchov.

Neťahajte za sieťový kábel – pre odpojenie spotrebiča uchopte zástrčku.

Uistite sa, že miesto, kde je spotrebič umiestnený, unesie jeho hmotnosť pri zaťažení (fľaša s objemom 75 cl váži približne 1,3 kg). Vaša vinotéka musí byť umiestnená na rovnom povrchu. Pokiaľ ju musíte umiestniť na koberec alebo predložku, umiestnite pod ňou podperu.

Aby nedošlo k poškodeniu tesnenia dvierok, uistite sa, že sú dvierka pri vyťahovaní políc z priestoru koľajníc úplne otvorené.

Bezpečnosť detí a ďalších zraniteľných osôb

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Užívateľské čistenie a servisné práce by nemali byť vykonávané deťmi, pokiaľ im nie je viac ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Všetky obaly uchovávajte mimo dosahu detí, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenía.

- Riziko uväznenia dieťaťa. Uväznenie a udusenie dieťaťa nie je problémom minulosti. Vyradené alebo opustené spotrebiče sú stále nebezpečné, aj keď budú „len pár dní ležať v garáži“.
- Pokiaľ spotrebič vyradujete, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, odrežte prívodný kábel (čo najbližšie spotrebiču) a odstráňte dvierka, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom hrajúcich sa detí alebo aby sa v nich zavreli.
- Pokiaľ má tento spotrebič s magnetickým tesnením dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým zámkom (západkou) na dvierkach alebo veku, uistite sa, že pred vyradením starého spotrebiča je pružinový zámok nepoužiteľný. Zabráňte tak tomu, aby sa spotrebič stal smrtiacou pascou pre dieťa.
- Spotrebič a jeho napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- POZNÁMKA: spotrebič môžu nakladať a vykladať deti vo veku od 3 do 8 rokov.
- Než vyhodíte starú vinotéku: zložte dvierka. Police ponechajte na mieste, aby deti nemohli ľahko vliezť dovnútra.
- Plastové vrecká môžu byť nebezpečné. Aby ste predišli nebezpečenstvu udusenia, uchovávajte tento obal mimo dosahu detí.

Všeobecná bezpečnosť

UPOZORNENIE – Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú:

- ✓ Kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch.
- ✓ Na farmách au klientov v hoteloch, motelloch a ďalších obytných priestoroch.
- ✓ Prostredie typu nocľah s raňajkami.
- ✓ Stravovanie a podobné nemaloobchodné zariadenia.

UPOZORNENIE – Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, musí byť upevnený v

súlade s pokynmi.

VAROVANIE – V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom, pretože by mohlo dôjsť k úniku alebo uvoľneniu kvapalín.

VAROVANIE – Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

VAROVANIE – Udržujte vetracie otvory v skrini spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii bez prekážok a zaistite cirkuláciu vzduchu.

UPOZORNENIE – Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazovania než tie, ktoré odporúča výrobca.

VAROVANIE – Nepoškodzujte chladiaci okruh.

VAROVANIE – V úložných priestoroch spotrebiča nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

VAROVANIE – Chladivo a izolačný plyn sú horľavé. Pri likvidácii spotrebiča použite iba autorizované stredisko na likvidáciu odpadov. Nevystavujte spotrebič plameňom.

VAROVANIE – Chladivo týchto spotrebičov je R600A, horľavé a výbušné predmety by sa nemali vkladať do skrine alebo do jej blízkosti, aby nedošlo k požiaru alebo výbuchu.

Chladiaca kvapalina

Chladiaci okruh v spotrebiči používa chladiaci izobutén (R600a), čo je vysoko horľavý zemný plyn, a preto je nebezpečný pre životné prostredie. Pri preprave alebo inštalácii

spotrebiča dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu žiadneho prvku chladiaceho okruhu. Chladiaca kvapalina (R600a) je horľavá.

Pozor: nebezpečenstvo požiaru

Pokiaľ dôjde k poškodeniu chladiaceho okruhu:

- ✓ Vyvarujte sa otvoreniu plameňa a zdrojov vznietenia.
- ✓ Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený.

Je nebezpečné meniť špecifikácie alebo akokoľvek upravovať tento výrobok. Akékoľvek poškodenie kábla môže spôsobiť skrat, požiar a/alebo úraz elektrickým prúdom.

Elektrická bezpečnosť

- Odmietame akúkoľvek zodpovednosť za nehody spôsobené zlou elektroinštaláciou.
- Napájací kábel sa nesmie predlžovať. Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptér ani viaccestnú zásuvku.
- Skontrolujte, či nie je zástrčka rozdrvená alebo poškodená. Rozdrvená alebo poškodená zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že máte prístup k hlavnej zástrčke spotrebiča .
- Neťahajte za hlavný kábel.
- Dbajte na to, aby bol spotrebič vždy uzemnený.
- Pokiaľ je zásuvka uvoľnená, nezasúvajte zástrčku do zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič nesmiete prevádzkovať bez krytu vnútorného osvetlenia.
- Pred výmenou osvetlenia odpojte spotrebič.
- Pivnica sa používa iba s napájaním jednofázovým striedavým prúdom 220~ 240V /50Hz.

- Poškodený napájací kábel sa nepokúšajte vymeniť, obráťte sa na popredajný servis.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, ale mimo dosahu detí. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného odborníka.

Denné použitie

- Tento spotrebič je určený výhradne na skladovanie vína.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny alebo kvapaliny. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- V spotrebiči nepoužívajte žiadne elektrické spotrebiče (elektrické zmrzlinovače, mixéry a pod.).
- Pri odpájaní vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a neťahajte za kábel.
- Nekladte horúce predmety do blízkosti plastových súčastí tohto spotrebiča.
- Je potrebné dôsledne dodržiavať odporúčania výrobcu spotrebiča na skladovanie. Pozri príslušné pokyny pre skladovanie.
- Majte horiace sviečky, lampy a ďalšie predmety s otvoreným plameňom od spotrebiča, aby nedošlo k jeho zapáleniu.
- Spotrebič je určený na uchovávanie nápojov v bežnej domácnosti, ako je vysvetlené v tomto návode.
- Spotrebič je ťažký. Pri jeho prenášaní treba dbať na zvýšenú opatrnosť. Ak je spotrebič vybavený kolieskami, nezabudnite, že sú určené iba na uľahčenie menších pohybov. Nepremiestňujte spotrebič na dlhšie vzdialenosti.
- Nikdy nepoužívajte podstavec, zásuvky, dvierka a pod. na postavenie alebo ako podpery.
- Aby nedošlo k pádu predmetov a zraneniu alebo poškodeniu spotrebiča, nepreťažujte police a nevkladajte do spotrebiča potraviny.

Upozornenie: Čistenie a údržba

- Pred vykonávaním servisu vypnite napájanie a odpojte

spotrebič.

- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety, parné systémy, prchavé kvapaliny, organické rozpúšťadlá ani abrazívne látky.
- Nikdy nečistite časti spotrebiča horľavými kvapalinami. Výpary môžu spôsobiť nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- Na odstraňovanie ľadu nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety. Používajte plastovú škrabku.

Dôležité informácie týkajúce sa inštalácie

- Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.
- Tento spotrebič je určený pre víno skladovanie iba na víno. Odporúča sa nastaviť teplotu 12 °C.
- Vaše zariadenie nie je určené na umiestnenie v garáži, pivnici alebo na podobnom mieste.
- Prístroj neumiestňujte na vlhké miesta.
- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a zdrojov tepla (kachle, kúrenie, radiátor a pod.). Priame slnečné svetlo môže ovplyvniť akrylový povlak a zdroje tepla môžu zvýšiť spotrebu elektrickej energie. Extrémne nízke alebo vysoké okolité teploty môžu tiež spôsobiť, že spotrebič nebude fungovať správne.
- Vinotéku zapojte do samostatnej, riadne inštalovanej uzemnenej zásuvky. V žiadnom prípade neodstrihujte ani neodstraňujte tretí (zemniaci) kolík z napájacieho kábla. Všetky otázky týkajúce sa napájania a/alebo uzemnenia smerujte na certifikovaného elektrikára alebo autorizované servisné stredisko výrobcov.
- Pre zaistenie správneho elektrického pripojenia dodržujte odporúčania uvedené v tejto príručke.
- Spotrebič vybaľte a vizuálne skontrolujte, či nie je poškodený. Poškodený spotrebič nepripájajte. O prípadnom poškodení informujte predajcu alebo predajné miesto. V takom prípade

si obal ponechajte.

- Pred pripojením elektrického napájania sa odporúča nechať spotrebič aspoň 24 hodín ustáliť, aby bol prívod kvapaliny do kompresora správny.
- Aby sa zabránilo prehriatiu, je nutná správna cirkulácia vzduchu. Pre zaistenie dostatočného vetrania dodržujte uvedené inštalačné odporúčania.
- Aby ste predišli riziku požiaru, dbajte na to, aby sa spotrebič, pokiaľ možno nedotýkal stien alebo horúcich prvkov (kompresor, kondenzátor). Dodržujte odporúčania pre inštaláciu.
- Spotrebič by nemal byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo iných zariadení ako varné dosky alebo iných zdrojov tepla.
- Skontrolujte, či sú elektrické zásuvky pri inštalácii spotrebiča prístupné.
- Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby prívodný kábel nebol zachytený alebo poškodený.

Úspora energie

Obmedzenie spotreby elektrickej energie spotrebiča:

- ✓ Umiestnite spotrebič na vhodné miesto (viď "Pokyny na inštaláciu").
- ✓ Dvere nechajte otvorené čo najkratšiu dobu.
- ✓ Aby ste zaistili správnu funkciu spotrebiča, pravidelne čistite kondenzátor (viď "Údržba").
- ✓ Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí a uistite sa, že sa stále správne zatvárajú. Pokiaľ tomu tak nie je, obráťte sa na popredajný servis.

Odporúčania pre usporiadanie

Kombinácia políc sa odporúča, aby vinotéka využívala energiu čo najefektívnejšie. Akákoľvek zmena tohto usporiadania môže mať vplyv na spotrebu energie zariadenia.

Riešenie problémov

- Všetky elektrikárske práce by mal vykonávať kvalifikovaný a odborný technik.
- Spotrebič by mal byť opravovaný v akreditovanom servisnom stredisku, a to iba s použitím originálnych náhradných dielov výrobcu.

Spotrebič je určený iba na domáce použitie. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade iného použitia.



R600a

Bezpečnostné pokyny



Upozornenie: Nezakrývajte vetracie mriežky na spotrebiči.



Upozornenie: V spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. aerosólové nádoby s horľavinou.



Upozornenie: Nepoškodzuje chladiaci okruh spotrebiča.



Upozornenie: Chladiace jednotky používajú izobután (R600a) a nemali by byť umiestnené v blízkosti zdrojov vznietenia (napríklad odkrytých elektrických kontaktov alebo otvorených kontaktov, ktoré by mohli byť v prípade úniku chladiacej kvapaliny uzavreté). Typ chladiacej kvapaliny je uvedený na výrobnom štítku.

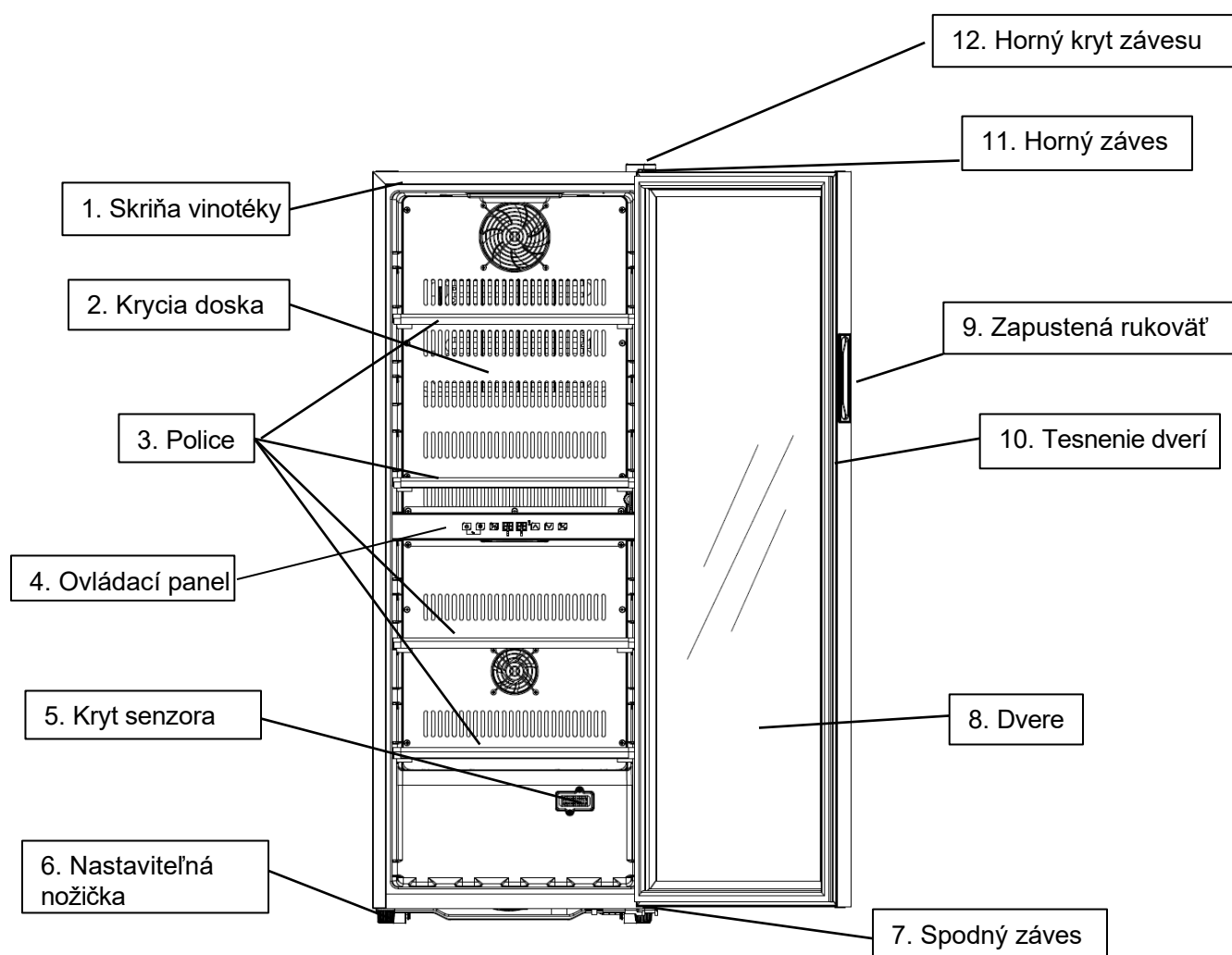


Upozornenie: V priestore spotrebiča nepoužívajte elektrické zariadenia, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

Tento spotrebič spĺňa požiadavky všetkých platných európskych smerníc a ich zmien .



2. OPIS SPOTREBIČA



Ak sa chcete o svojom výrobku dozvedieť viac, nahliadnite do online databázy EPREL. Ako je definované v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/2016, všetky informácie týkajúce sa tohto chladiaceho zariadenia sú k dispozícii v databáze EPREL (Európska databáza výrobkov na označovanie energetickými štítkami). Táto databáza umožňuje nahliadnuť do informácií a technickej dokumentácie k vášmu chladiacemu spotrebiču. Prístup do databázy EPREL získate naskenovaním QR kódu na energetickom štítku vášho spotrebiča alebo priamo na adrese: www.ec.europa.eu a vyhľadáním odkazu na váš chladiaci spotrebič.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Nižšie je uvedený príklad štítku:

Cave à vin/ wine cellar	
Référence	SLS90DZ
Service Ref	SLS90DZ /1
S/N	
Modèle usine	JCF-201S
Classe climatique	SN/N/ST
Volume Total Net	193L
Consommation d'énergie annuelle	152kWh/an
Consommation jour d'énergie à 16°C	0.192kWh/24h
Consommation jour d'énergie à 32°C	0.642kWh/24h
Gaz réfrigérant / Quantité	R600A / 35g
Agent isolant	Cyclopentane
Voltage	220-240 V~
Fréquence	50 Hz
Ampérage	0.80 A
Puissance maximum	80 W
Puissance de la lampe	2x0.5w
Classe de protection contre les chocs électriques	I

ELECTRIC DIAGRAM
Schéma électrique

Made in PRC
FRIO Entreprise – La Sommelière
143 Bld Pierre Lefaucheux
72230 Arnage (France)

Na výrobnom štítku pripevnenom na vnútornej alebo zadnej strane spotrebiča (v závislosti od modelu) sú uvedené všetky informácie špecifické pre váš spotrebič.

Odporúčame, aby ste si pred inštaláciou do tejto brožúry poznamenali jej sériové číslo, aby ste sa naň mohli neskôr odvolať (technické práce, žiadosť o pomoc a pod.).



Akonáhle je spotrebič nainštalovaný a naplnený, prístup k nemu nie je tak ľahký.

POZOR: bez týchto informácií nemožno poskytnúť žiadnu pomoc.

4. NÁVOD NA INŠTALÁCIU

Pred použitím tohto spotrebiča

- Odstráňte vonkajšie a vnútorné obaly.
- Pred pripojením spotrebiča k zdroju napájania ho nechajte stáť vo zvislej polohe približne 24 hodín. Znížite tak možnosť poruchy chladiaceho systému spôsobenej manipuláciou počas prepravy.
- Vyčistite vnútorný povrch vlažnou vodou pomocou mäkkej handričky.
- Pri likvidácii spotrebiča zvolte autorizované miesto likvidácie.
- Vinotéku postavte na podlahu, ktorá je dostatočne pevná, aby ju pri plnom zaťažení uniesla. Ak chcete vinotéku vyrovnať, nastavte prednú vyrovnávaciu nohu v spodnej časti vinotéky.

- Je nutné zaistiť dostatočné vetranie, neblokujte predný výstup vzduchu.
- Táto vinotéka je určená **iba** na **voľné postavenie**, **v žiadnom prípade ju nie je možné inštalovať ako vstavanie alebo na zabudovanie**. Pre dobrú funkčnosť zariadenia je nevyhnutné ponechať dobrú cirkuláciu vzduchu v celom jeho okolí. Za nedodržanie pokynov na inštaláciu nenesieme zodpovednosť.
- Nie je určený na umiestnenie na prízemí alebo v pivnici.
- Spotrebič je určený iba na vnútorné použitie.
- Tento spotrebič je určený výhradne na skladovanie vína.
- Tento spotrebič používa horľavé chladivo. Preto pri preprave nikdy nepoškodzujte chladiace potrubie.
- Pripojte spotrebič k samostatnej zásuvke, pričom medzi zadnou časťou a stenou ponechajte medzeru 10 cm. Dbajte na to, aby vinotéka bola v dokonalej rovine (odporúčame použiť vodováhu). Zabráňte tak akémukoľvek pohybu spôsobenému nestabilitou, generovaniu hluku a vibrácií a zaistíte dokonalé tesnenie dvierok.

Pozor

- Víno skladujte v uzavretých fľašiach.
- Nepreťažujte skriňu.
- Neotvárajte dvere, pokiaľ to nie je nutné.
- Nezakrývajte police hliníkovou fóliou ani iným materiálom, ktorý by mohol brániť cirkulácii vzduchu.
- Pokiaľ chladnička na víno zostane dlhšiu dobu prázdna, odporúčame spotrebič odpojiť od siete a po starostlivom vyčistení nechať pootvorené dvierka, aby vo vnútri chladničky mohol cirkulovať vzduch a zabránilo sa tak prípadnej kondenzácii, tvorbe plesní alebo zápachu.

UPOZORNENIE: spotrebič uchovávať mimo dosahu látok, ktoré môžu spôsobiť vznietenie.

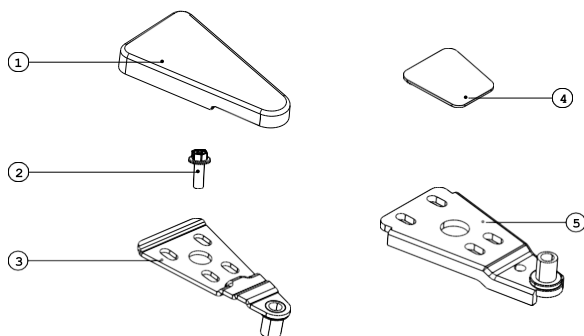
Limity okolitej teploty v miestnosti

Pri výbere miesta na umiestnenie spotrebiča by ste sa mali uistiť, že podlaha je rovná a pevná a miestnosť je dobre vetraná. Tento spotrebič je vhodný na prevádzku v miestnostiach s veľmi špecifickou okolitou teplotou, táto klimatická trieda je uvedená na výrobnom štítku. Okolitá teplota ovplyvňuje vnútornú teplotu a vlhkosť vašej vinotéky. Pre optimálnu prevádzku je nastavenie vašej vinotéky prevedené pre okolitú teplotu 23 °C až 25 °C.

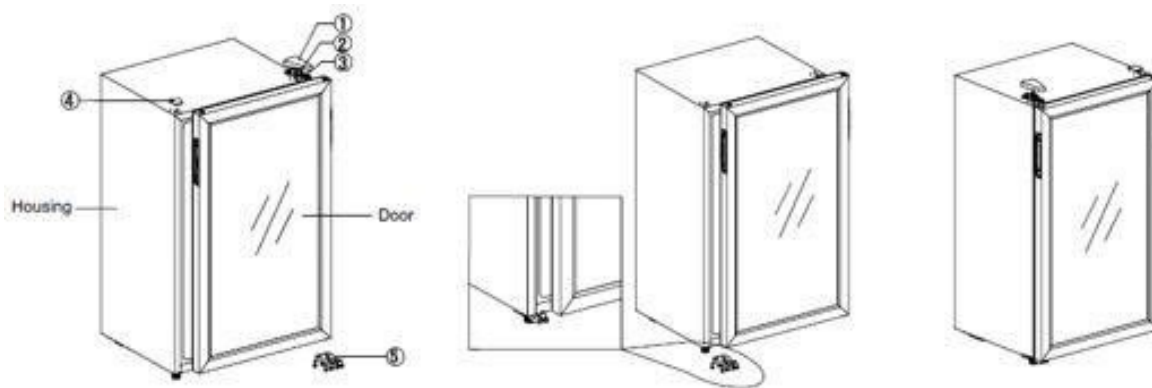
TRIEDA	SYMBOL	ROZSAH OKOLNÝCH TEPLÔT (°C)
Subnormálna	SN	Od +10 do +32
Normálna	N	Od +16 do +32
Subtropická	ST	Od +16 do +38
Tropická	T	Od +16 do +43

Zmena smeru otvárania dverí

Dvere vinotéky sú spočiatku konfigurované s otváraním zľava doprava. Smer otvárania dverí môžete obrátiť a prispôbiť tak vinotéku konfigurácii interiéru. Ak chcete zmeniť smer otvárania dverí, vezmite nasledujúce diely: (1) Kryt závesu, (2) Skrutky, (3) Horný záves dverí, (4) Kryt a (5) Dolný záves dverí.

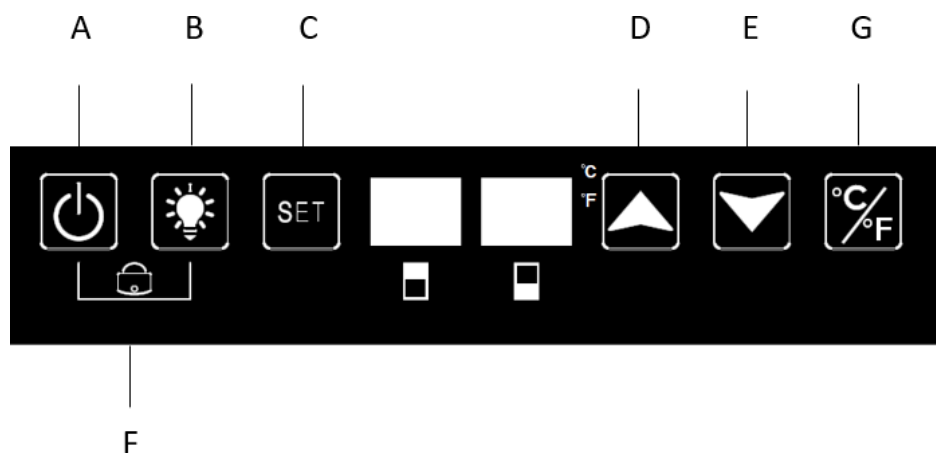


1. Zatvorte dvere
2. Odstráňte kryt závesu v pravom hornom rohu (1).
3. Odskrutkujte skrutku (2).
4. Odstráňte záves dverí (3).
5. Odstráňte kryt umiestnený v ľavom hornom rohu (4).
6. Opatrne zdvihnite dvierka, kým nevyjdú zo spodného závesu (5).
7. Odskrutkujte spodný záves.
8. Namontujte spodný záves dverí (5) do ľavého dolného rohu; dvere nasadíte na spodný záves dverí.
9. Namontujte horný záves dverí (3) (2).
10. Nasadíte horný kryt závesu (1).



5. OVLÁDACÍ PANEL

Odporúčame, aby ste spotrebič inštalovali **na mieste, kde sa okolitá teplota pohybuje v rozmedzí 16-32 °C**. Ak je teplota okolia vyššia alebo nižšia ako odporúčaná teplota, môže dôjsť k ovplyvneniu výkonu prístroja a nemusí byť možné dosiahnuť teplotu medzi 5 a 20 °C.



A: ON / OFF

1. Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 3 sekúnd, vypnete napájanie a prejdite do pohotovostného režimu.
2. Pre návrat do normálnej prevádzky podržte tlačidlo stlačené po dobu 3 sekúnd.

B: OSVETLENIE

Stlačením tlačidla zapnete alebo vypnete vnútorné svetlá LED. V pohotovostnom režime je tlačidlo nefunkčné.

C: SET

Stlačením tlačidla prepnete medzi hornou a dolnou zónou a vyberte, v ktorej zóne sa má nastaviť teplota. Stlačte tlačidlo raz, LED displej vo zvolenej oblasti pravidelne bliká. Stlačením tlačidiel hore a dole nastavte teplotu. Znovu stlačte tlačidlo; prejdite na inú zónu pre nastavenie teploty.

D: ZVÝŠENIE TEPLOTY

Stlačte tlačidlo raz, LED displej pravidelne bliká a ukazuje aktuálnu nastavenú teplotu. Ďalším stlačením nastavenú teplotu upravíte, jedným stlačením sa zvýši o 1 °C. Pravidelné blikanie sa po 5 sekundách zastaví a nová nastavená teplota sa uloží. Na LED displej sa vráti zobrazenie aktuálnej teploty vo vnútri.

E: ZNÍŽENIE TEPLOTY

Stlačte tlačidlo raz, LED displej pravidelne bliká a ukazuje aktuálnu nastavenú teplotu. Stlačením tlačidla nastavenú teplotu upravíte, jedno stlačenie zníži teplotu o 1 °C. Pravidelné blikanie sa po 5 sekundách zastaví a nová nastavená teplota sa uloží. Na LED displej sa vráti zobrazenie aktuálnej teploty vo vnútri.

F: DETSKÝ ZÁMOK (KOMBINOVANÝ KLÚČ)

1. Zamknúť: stlačením oboch tlačidiel súčasne po dobu 3 sekúnd sa zamkne.
2. Odomknutie: stlačením oboch tlačidiel súčasne po dobu 3 sekúnd sa odomkne.

G: VÝMENA ZOBRAZENIA FAHRENHEIT/CELSIUS

Stlačením tlačidla prepnete zobrazenie teploty medzi stupňami Fahrenheita a Celzia.

DÔLEŽITÉ: Keď displej ovládacieho panela bliká, znamená to, že je teplota nastavená.

DÔLEŽITÉ: pre optimalizáciu prevádzky spotrebiča je dôležité nastaviť teploty tak, aby bol dodržaný maximálny rozdiel 4 °C medzi horným a dolným priestorom (napr. 8 a 12 °C). Teplota nastavená v spodnej zóne by mala byť vždy najteplejšia. V hornej zóne je preto vždy najchladnejšie.

Teplota zariadenia je nastaviteľná v rozmedzí 5 °C až 20 °C.

- Horná zóna: 5-20 °C
- Spodná zóna: 12-20 °C

Pre optimalizáciu prevádzky je dôležité nastaviť teploty tak, aby bol medzi oboma priestormi rozdiel maximálne 4 °C. Horná zóna by mala byť vždy najchladnejšia.

Regulácia teploty sa vykonáva pomocou termostatu. Zmena teploty spôsobuje vyššiu spotrebu energie. Pokiaľ je okolitá teplota 25 °C a vo vinotéke nie je žiadna fľaša, trvá zvýšenie teploty zariadenia z 11 °C na 18 °C približne 1 hodinu. Za rovnakých okolností bude zníženie teploty zariadenia z 18 °C na 11 °C trvať približne 1 hodinu.

Nastavená teplota hornej zóny musí byť nižšia ako teplota spodnej zóny. Spotrebič zaisťuje udržiavanie teploty po celú dobu prevádzky a za bežných podmienok používania. Teplotu vo vnútri spotrebiča a jeho spotrebu energie môže ovplyvniť mnoho faktorov: okolitá teplota, vystavenie slnku, počet otvorení dverí a skladované množstvo... Mierne zmeny teploty sú úplne normálne.

6. VYBAVENIE

Ideálna teplota

Podľa rád odborníkov je ideálna teplota na skladovanie vína okolo 12 °C, v rozmedzí 10 až 14 °C. Nezamieňajte túto teplotu s prevádzkovou teplotou, ktorá sa pohybuje medzi 5 a 20 °C v závislosti od špecifického charakteru vína.

Zvlášť dôležité je vyhnúť sa náhlym zmenám teploty. Tento spotrebič, navrhnutý odborníkmi pre enofily, na rozdiel od obvyčajnej chladničky zohľadňuje citlivosť vín grand cru na náhle zmeny teploty tým, že zaisťuje prísnu kontrolu **konštantnej priemernej teploty**.

Antivibračný systém

Chladiaci kompresor je vybavený špeciálnymi tlmičmi (silentbloky) a vnútorný priestor je izolovaný od vonkajšej skrine hrubou vrstvou polyuretánovej peny. Tieto vlastnosti zabráňujú prenosu vibrácií na vaše vína.

Rozmrazovanie

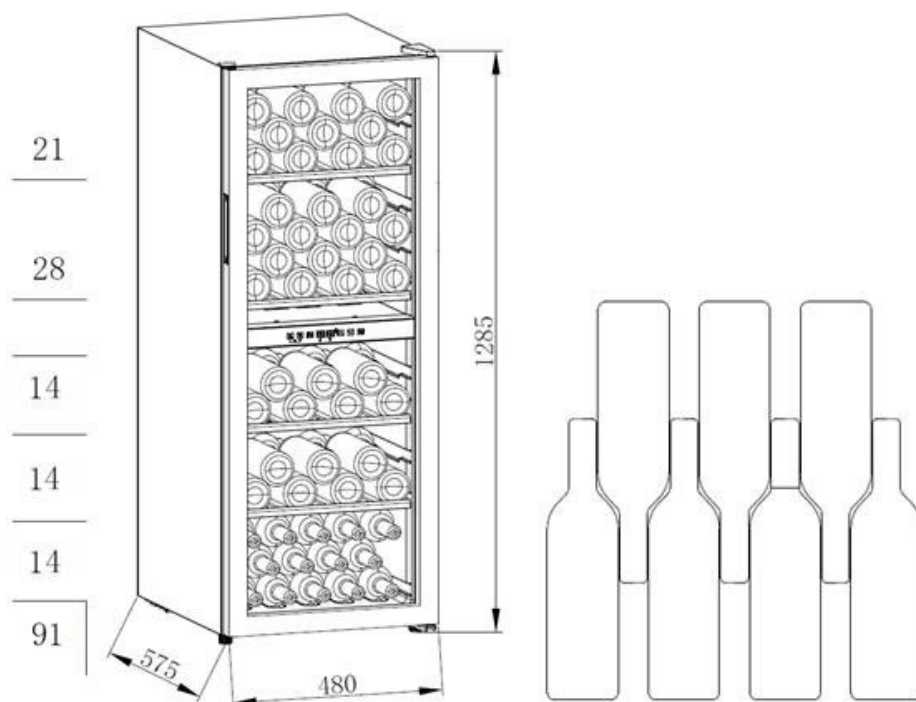
Váš spotrebič je vybavený automatickým cyklom odmrazovania. Po skončení chladiaceho cyklu sa chladiace plochy spotrebiča automaticky odmrazia. Voda z odmrazovania je odvádzaná do odparovacej misky kondenzátu, ktorá je umiestnená v zadnej časti spotrebiča v blízkosti kompresora. Teplo produkované kompresorom potom odparuje kondenzát zhromaždený v zásobníku.

Hygrometria

Hygrometria našich vinotiek sa riadi sama o sebe princípom hygrodynamickej. Pri chladení dochádza k tvorbe mrazu (chlad vysušuje vzduch), vlhkosť môže klesnúť až na 50%. V období otepľovania sa námraza topí a vlhkosť môže stúpnuť nad 75 %. Spriemerovaním týchto dvoch hodnôt získame úroveň vlhkosti vhodnú na skladovanie vína. Je potrebné uvažovať v priemernej hodnote v priebehu niekoľkých cyklov a nie z jednorazového výkazu.

V prípade, že chcete zvýšiť hladinu vlhkosti vo vinotéke, môžete na dno prístroja umiestniť misku s vodou a uistiť sa, že je stabilná a nemôže sa rozliať.

7. ULOŽENIE FLIAŠ



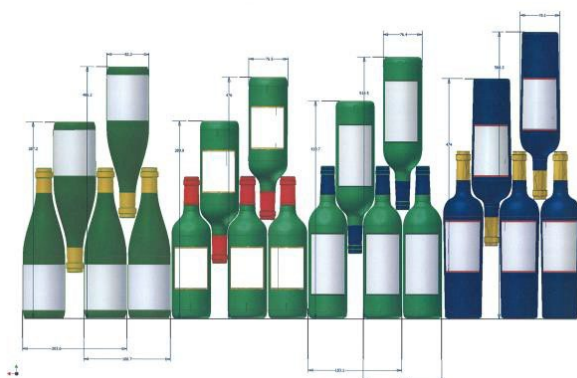
Inzerovaná kapacita sa meria podľa normy EN62552. Táto norma sa počíta s 75cl tradičnými fľašami typu Bordeaux. Akýkoľvek iný typ formátu fliaš a pridanie políc výrazne zníži skladovaciu kapacitu. Maximálna kapacita sa počíta s definovaným počtom políc, ktorý sa líši podľa modelov.

Maximálne odporúčané množstvo náplne fliaš je uvedené ako vodítko a je iba orientačné; slúži k rýchlemu odhadu veľkosti spotrebiča (podobne ako kapacita chladničky vyjadrená v litroch).

Zodpovedajú testom vykonaným so štandardnou fľašou: štandardná fľaša "75 cl ľahké Bordeaux" - štandardy sa vzťahujú na zemepisný pôvod každého tvaru fľaše (Bordeaux, Burgundsko, Provence atď.) a typ (tradičná, ťažká, ľahká, flauta atď.), každá s vlastným priemerom a výškou.

V skutočnosti av extrémnych prípadoch by ste mohli uskladniť viac fliaš tak, že by ste rovnaký typ fliaš naskladali na seba bez použitia políc, ale pestrá vinotéka zahŕňa širokú škálu fliaš a praktické využitie vinotéky obmedzuje počet fliaš, ktoré môžete uskladniť. Spotrebič preto pravdepodobne zaťažíte o niečo menej, než je odporúčané maximum.

Typy fliaš:



Vidíme tu 4 druhy 75 cl fliaš na víno: Fľaše na víno Burgundsko a Bordeaux rôznych rozmerov. Existuje mnoho ďalších fliaš všetkých tvarov a veľkostí.

Pokiaľ je napríklad vinotéka naplnená iba fľašami burgundského vína, bude ich približne o 30 % menej ako počiatočné množstvo vypočítané pre fľaše Bordeaux.

Príklady teplôt podávania

Pri degustácii je potrebné dbať na to, aby ste neprišli o bohatú arómu svojich vín!

Názory sa líšia , rovnako ako okolitá teplota, ale mnoho ľudí sa zhoduje na nasledujúcom:

Prestížne vína z Bordeaux - červené vína	16 - 17 °C
Prestížne burgundské vína - červené vína	15 - 16 °C
Prestížne suché biele ročníky	14 - 16 °C
Ľahké, mladé, ovocné červené vína	11 - 12 °C
Provence rosés , vína primeur	10 - 12 °C
Suché biele a červené vína vin de pays	10 - 12 °C
Vin de pays biela	8 - 10 °C
Šampanské	7 - 8 °C
Sladké vína	6°C

8. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred čistením spotrebiča (ktoré by sa malo vykonávať pravidelne) ho odpojte vytiahnutím zástrčky alebo vytiahnutím poistky z obvodu.

Pred prvým použitím spotrebiča a potom pravidelne odporúčame vyčistiť vnútornú a vonkajšiu stranu (prednú, bočnú a hornú) teplým zmiešaným šetrným čistiacim prostriedkom. Pred opakovaným zapojením spotrebič opláchnite čistou vodou a nechajte uschnúť. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky.

Pri prvom zapnutí spotrebiča môže byť cítiť zvyškový zápach. V takom prípade nechajte spotrebič niekoľko hodín bežať naprázdno pri čo najnižšej teplote. Chlad zničí prípadné pachy.

V prípade výpadku prúdu

Väčšina výpadkov prúdu je vyriešená počas krátkej doby. Výpadok prúdu na 1 alebo 2 hodiny neovplyvní teplotu v skrini. Aby ste ochránili svoje vína počas výpadku prúdu, neotvárajte čo najviac dvere. Pri veľmi dlhých výpadkoch prúdu vykonajte nevyhnutné opatrenia na ochranu vína.

- Pokiaľ je spotrebič odpojený alebo dôjde k výpadku prúdu, musíte pred opakovaným spustením počkať tri až päť minút. Ak sa pokúsíte o opakované spustenie pred uplynutím tejto doby, kompresor sa znovu spustí až po 3 až 5 minútach (ak to teplota vyžaduje).
- Pri prvom zapnutí alebo po dlhšom vypnutí sa môže stať, že pri opakovanom spustení sa zvolené a zobrazené teploty nezhodujú. To je normálne. Trvá niekoľko hodín, kým sa ustáli.

Dovolenka

- **Krátka dovolenka:** počas dovolenky kratšej ako tri týždne nechajte vinotéku v prevádzke.
- **Dlhá dovolenka:** pokiaľ spotrebič nebudete niekoľko mesiacov používať, vyberte všetky predmety a spotrebič vypnite. Dôkladne vyčistite a vysušte vnútorný priestor. Aby ste zabránili vzniku zápachu a plesní, nechajte dvierka mierne pootvorené: v prípade potreby ich zablokujte.

St'ahovanie vinotéky

- Odstránenie všetkých položiek.
- Všetky voľné predmety (police) vo vnútri spotrebiča bezpečne zalepte.
- Aby ste zabránili poškodeniu, otočte nastaviteľnú nožičku až k základni.
- Zalepte dvere páskou.
- Uistite sa, že spotrebič zostane počas prepravy vo vzpriamenej polohe. Vonkajšiu stranu spotrebiča taktiež chráňte dekou alebo podobným spôsobom.

Tipy na úsporu energie

- Vinotéka by mala byť umiestnená v najchladnejšej časti miestnosti (najmenej však 16 °C), mimo dosahu spotrebičov produkujúcich teplo a mimo dosahu priameho slnečného svetla.
- Zaistíte dostatočné vetranie spotrebiča. Nikdy nezakrývajte vetracie otvory.
- Dvere otvárajte len na nevyhnutne potrebný čas.

9. V PRÍPADE PORUCHY

Aj napriek všetkej starostlivosti, ktorú pri výrobe venujeme, nemožno nikdy úplne vylúčiť poruchu. Než sa obrátite na popredajné oddelenie svojho predajcu, overte si, že:

- Spotrebič je správne zapojený do siete
- Nedochoádza k prerušeniu dodávky elektriny
- Problém nie je jedným z tých, ktoré sú popísané v tabuľke na konci tejto príručky.

DÔLEŽITÉ: pokiaľ je dodaný napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisným strediskom schváleným značkou alebo predajcom. V každom prípade musí byť vymenený kvalifikovaným personálom, aby sa predišlo riziku zranenia.

POKIAĽ TIETO KONTROLY NIČ NEZISTIA, OBRÁŤTE SA NA POPREDAJNÉ ODDELENIE PREDAJCU.

POZOR!

Pred akoukoľvek údržbou alebo opravou odpojte spotrebič od siete.

Originálne a funkčné náhradné diely v súlade s NARIADENÍM (EÚ) 2019/2019 (príloha II, bod 3.) sú k dispozícii profesionálnym opravovniam a koncovým používateľom po dobu 7 rokov alebo 10 rokov (zoznam v prílohe II, bod 3.a.1 a 3.a.2) od uvedenia poslednej jednotky modelu na trh. Zoznam náhradných dielov a postup pre ich objednanie (profesionálny prístup / špeciálny prístup) sú k dispozícii na internetovej stránke: www.interfroidservices.fr alebo poštou na nasledujúcej adrese: FRIO - Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefaucheux - 72230 ARNAGE Pre ostatné funkčné náhradné diely, ktoré nie sú špecifikované v nariadení EÚ 2019/2019, sú k dispozícii po dobu 10 rokov. Záruka výrobcu je na funkčné diely 1 rok.

Na všetky vinotéky FRIO sa vzťahuje jednoročná záruka na diely.

10. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Veľa bežných problémov s vinotékou môžete ľahko vyriešiť a ušetriť si tak náklady na prípadný servisný zásah. Vyskúšajte nižšie uvedené návrhy a zistite, či sa vám podarí problém vyriešiť skôr, ako zavoláte servisnú službu.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA
Vinotéka je nefunkčná	- Nie je pripojenie k sieti - Vypadol istič alebo sa prepálila poistka.
Vinotéka dostatočne nechladí	- Skontrolujte nastavenie regulácie teploty - Vonkajšie prostredie môže vyžadovať vyššie nastavenie - Dvere sa otvárajú príliš často - Dvere nie sú úplne zatvorené - Tesnenie dverí netesní správne - Nedostatočný voľný priestor okolo spotrebiča
Časté zapínanie a vypínanie	- Teplota v miestnosti je vyššia ako obvykle - Do vinotéky bolo pridané veľké množstvo fliaš - Dvere sú príliš často otvorené - Dvere nie sú úplne zatvorené - Regulácia teploty nie je správne nastavená - Tesnenie dverí netesní správne
Svetlo nefunguje	- Nie je pripojenie k sieti - Vypadol istič alebo sa prepálila poistka. - Žiarovka sa prepálila - Vypínač svetla je v polohe "OFF".
Vibrácie	Skontrolujte, či je vinotéka v rovine.
Zdá sa, že vinotéka robí príliš veľký hluk	- Hluk môže byť spôsobený prúdením chladiva, čo je normálne. - Po skončení každého cyklu môžete počuť bublavé zvuky spôsobené prúdením chladiva vo vinotéke. - Zmršťovanie a rozpínanie vnútorných stien môže spôsobovať praskanie a praskanie. - Vinotéka nie je v rovine
Dvere sa nezatvárajú správne	- Vinotéka nie je v rovine - Tesnenie je znečistené - Police sú mimo svojej polohy - Časť obsahu bráni zatvoreniu dverí.
Displej LED nefunguje správne	- Ovládací panel je nefunkčný - DPS napájanie nefunkčné - Spotrebič nie je zapojený do siete - Sonda nefunkčná
Kondenzát na sklenených dverách	- Dvere neotvárajte často alebo na dlhšiu dobu. - Nenastavujte príliš nízku teplotu. - Vysoká okolitá teplota a vlhkosť spôsobili kondenzáciu.

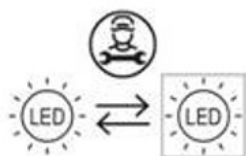
Chybové kódy:

Pokiaľ dôjde k poruche teplotného čidla hornej zóny, zobrazí sa chybový kód: E1 pre rozpojený obvod; E2 pre skrat.

Pokiaľ dôjde k poruche teplotného čidla spodnej zóny, zobrazí sa chybový kód: E5 pre rozpojený obvod; E6 pre skrat.

Výmena svetla

Toto zariadenie sa skladá zo svetelných diód (LED). Tento typ diód nemôže spotrebiteľ meniť. Životnosť týchto diód LED je obvykle dostatočná na to, aby nebolo nutné ich meniť. Pokiaľ však aj napriek všetkej starostlivosti venovanej výrobe vinotéky dôjde k poruche LED diód, obráťte sa na popredajný servis a požiadajte o prípadný zásah.



11. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2019/290/CE o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE). Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete zabrániť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku.



Symbol na výrobku alebo v sprievodných dokumentoch k výrobku, preškrtnutý kôš na triedený odpad, označuje, že s týmto spotrebičom nesmie byť nakladané ako s domovým odpadom. Namiesto toho musí byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení alebo, ak kupujete ekvivalentný výrobok, predajcovi nového výrobku.

Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie spotrebiča do príslušného zberného strediska po skončení jeho životnosti. Selektívny a vhodný zber pre recykláciu už nepoužívaných spotrebičov a ich likvidáciu a zničenie spôsobom šetrným k životnému prostrediu pomáha predchádzať možným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie a podporuje recykláciu materiálov použitých na výrobu výrobku.

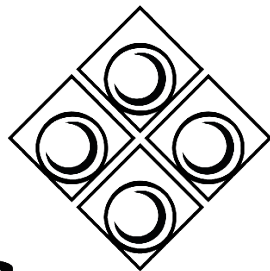
Podrobnejšie informácie o spracovaní, využití a recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, v službe na likvidáciu domového odpadu alebo u predajcu, kde ste výrobok zakúpili.

12. UPOZORNENIE

Vzhľadom na to, že naše výrobky neustále zdokonaľujeme v prospech našich zákazníkov, vyhradzuje si právo na zmenu technických vlastností bez predchádzajúceho upozornenia.

Záruky na výrobky značky LA SOMMELIERE poskytujú výhradne vybraní predajcovia. Žiadna časť tohto návodu nesmie byť považovaná za dodatočnú záruku.

Spoločnosť FRIO ENTREPRISE nenesie zodpovednosť za chyby alebo technické či redakčné nedostatky v tomto dokumente. Nezáväzný dokument.



La Sommelière

VOS VINS SONT BIEN CHEZ VOUS

Výhradný distribútor značky Avintage, Climadiff a la Sommelière
pre Slovensko:

ELEKTRO STORE SK, s.r.o.
Horná 116, 022 01 Čadca,
Slovenská republika

Záručný a pozáručný servis:
tel.: +421 915 473 787
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Predaj náhradných dielov:
tel: +421 915 473 787
email: servis@elmax.cz